

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ  
ПРИКАРПАТСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ  
ІМЕНІ ВАСИЛЯ СТЕФАНІКА**

Факультет іноземних мов

Кафедра французької філології

**СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**Вступний курс другої іноземної мови (французька)**

Рівень вищої освіти – Перший (бакалаврський) рівень

Освітньо-професійна програма «Середня освіта (англійська мова і література)»

Спеціальність № 014 «Середня освіта (за предметними спеціальностями)»

Спеціалізація № 014.02 «Мова та зарубіжна література (англійська, німецька/французька)»

Галузь знань № 01 Освіта/Педагогіка

Затверджено на засіданні кафедри  
Протокол № 1 від 29 серпня 2023 р.

<b>1. Загальна інформація</b>	
<b>Назва дисципліни</b>	Вступний курс другої іноземної мови (французька)
<b>Викладач (-і)</b>	Воронько Г.М.
<b>Контактний телефон викладача</b>	0507844131
<b>Е-mail викладача</b>	vonagalin@gmail.com
<b>Формат дисципліни</b>	Очний/заочний
<b>Обсяг дисципліни</b>	3 кредити ЄКТС, 30 год.
<b>Посилання на сайт дистанційного навчання</b>	<a href="http://www.d-learn.pu.if.ua">http://www.d-learn.pu.if.ua</a>
<b>Консультації</b>	Вівторок 16.00
<b>2. Анотація до навчальної дисципліни</b>	
<p><u>Предметом</u> вивчення вступного курсу ДІМ є фонетичні, лексичні та граматичні особливості французької мови.</p> <p>Даний курс спрямований на забезпечення подальшого професійно орієнтованого удосконалення володіння французькою мовою за тематикою, передбаченою навчальним робочим планом. Основними організаційними формами навчання є практичні заняття, де розглядаються тематичні письмові та аудіовізуальні автентичні тексти. Значна увага приділяється підготовленому та спонтанному мовленню з використанням вивченого лексико-граматичного матеріалу. Курс викладається французькою мовою.</p>	
<b>3. Мета та цілі навчальної дисципліни</b>	
<p><u>Метою</u> вивчення навчальної дисципліни є опанування певного рівня знань, умінь та навичок, який забезпечує спроможність студентів до міжкультурного спілкування в типових побутово-ситуативних комунікативних сферах в усній та письмовій формах; а також у розвитку здатності спілкуватися іноземною мовою у професійній діяльності та опрацюванні фахової літератури іноземною мовою.</p> <p><u>Основними цілями</u> вивчення дисципліни є розвиток вмінь студентів ефективно використовувати набуті лінгвістичні знання в практиці іншомовного та міжособистісного спілкування, правильно добирати потрібні стратегії мовного спілкування у мовленнєвих актах, коректно й логічно формулювати свої думки відповідно до комунікативних інтенцій. Навчити студентів вести бесіду на широке коло тем, аргументовано виражати свою думку з певної проблеми; практикувати вільне спілкування французькою мовою; продовжити вивчення окремих граматичних тем; навчити студентів розуміти основні ідеї тексту (письмового та аудіо) як на конкретну, так і абстрактну тему, що відповідає рівню A1+ згідно із загальноєвропейськими рекомендаціями з мовної освіти.</p>	
<b>4. Програмні компетентності та результати навчання</b>	
<p><b><u>Загальні компетентності:</u></b></p> <p><b>ЗК.1 Громадянська компетентність:</b> Здатність діяти відповідально і свідомо на засадах поваги до прав і свобод людини та громадянина; реалізувати свої права і обов'язки; усвідомлювати цінності громадянського суспільства та необхідність його сталого розвитку.</p> <p><b>ЗК.2 Соціальна компетентність:</b> Здатність до міжособистісної взаємодії, роботи в команді, спілкування з представниками інших професійних груп різного рівня.</p> <p><b><u>Фахові компетентності:</u></b></p> <p><b>Інтегральна компетентність</b> Здатність особи розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у галузях освіти, навчання англійської мови та літератури, другої іноземної мови (німецької або французької) в процесі професійної діяльності або у процесі навчання, що передбачає застосування теорій і методів психолого-педагогічних та філологічних наук і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.</p> <p><b>ФК.1 Мовно-комунікативна компетентність:</b> Здатність забезпечувати навчання учнів іноземній мові та спілкуватися іноземною мовою у професійному колі; здатність формувати і розвивати в учнів іншомовну комунікативну та міжкультурну компетентності.</p>	

**ФК.2 Предметно-методична компетентність:**

Здатність моделювати зміст навчання відповідно до обов'язкових результатів навчання учнів;  
здатність формувати та розвивати в учнів ключові компетентності та уміння, спільні для всіх компетентностей;

здатність здійснювати інтегроване навчання учнів;

здатність добирати і використовувати сучасні та ефективні методики і технології навчання, виховання і розвитку учнів;

здатність розвивати в учнів критичне мислення;

здатність здійснювати оцінювання та моніторинг результатів навчання учнів на засадах компетентнісного підходу;

здатність формувати ціннісні ставлення в учнів.

**ФК.14 Компетентність навчання впродовж життя:**

Здатність визначати умови та ресурси власного професійного розвитку впродовж життя;

здатність взаємодіяти з іншими вчителями на засадах партнерства та підтримки.

**ФК.15 Рефлексивна компетентність:**

Здатність здійснювати моніторинг власної навчальної/педагогічної діяльності і визначати індивідуальні навчальні/професійні потреби.

## 5. Програмні результати навчання

ПРН.2 Спілкуватися французькою мовою на рівні A1+ усно й письмово з колегами для вирішення завдань у навчальній і професійній діяльності.

ПРН.5 Використовувати французьку мову в усній та письмовій формах, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному) для розв'язання комунікативних завдань у побутовій і навчальній сферах життя та розвитку іншомовної комунікативної і міжкультурної компетентностей в учнів.

ПРН.8 Знати й розуміти систему мови, культуру країни, мова якої вивчається, і вміти застосовувати ці знання у професійній діяльності вчителя іноземних мов і літератур

## 6. Організація навчання

Обсяг навчальної дисципліни

Вид заняття	Загальна кількість годин
практичні заняття	30
самостійна робота	60

Ознаки навчальної дисципліни

Семестр	Спеціальність	Курс (рік навчання)	вибірковий
II	014 Середня освіта (за предметними спеціальностями)	I	

Тематика навчальної дисципліни

Тема	кількість год.	
	Практичне заняття	сам. роб.
<b>Тема 1. Faisons connaissance. Présentation. Premier contact.</b> Pluriel des noms . Відмінювання дієслів I-ї групи. Дієслова être та avoir. Числівники, кількісні та порядкові. <b>Présentation de mon ami.</b> Прийменники à та de. Особові займенники. Носові звуки. Правила читання. Зчеплення та зв'язування.	6	10
<b>Тема 2. Ma famille. La famille de ma (mon) meilleur(e) ami(e).</b> Присвійні та вказівні прикметники.	6	10
<b>Тема 3. L'aspect physique et la personnalité.</b> Якісні прикметники. Утворення жіночого роду прикметників та іменників.	6	10
<b>Тема 4. Ma journée ordinaire. Mon jour de repos.</b> Питальне речення, складна інверсія. Наказовий спосіб. Займенникові дієслова. Відмінювання дієслів I-ї групи.	6	15
<b>Тема 5. Ma vie étudiante.</b> Прийменники. Неозначений займенник on. Година. Частини дня. Заперечна форма дієслова. Дієслова III-ї групи. Пори року, місяці та дні тижня. Вирази про погоду.	6	15
ЗАГ.:	30	60

7. Система оцінювання навчальної дисципліни				
Загальна система оцінювання навчальної дисципліни	Система оцінювання курсу відбувається згідно з критеріями оцінювання навчальних досягнень студентів, що регламентовані в університеті. Види контролю: поточний (усне/письмове опитування на практичному занятті); тематичний – контрольні роботи, переклад, творчі роботи); підсумковий (залік).			
	<b>Розподіл балів за семестр</b>			
	Приклад для заліку			
		Поточне оцінювання	Самостійна робота	Підсумковий тест (Залік)
Ваговий коефіцієнт	10	4		
	50	20	30	100
Вимоги до письмових робіт	При оцінюванні контрольної роботи враховується: рівень опрацювання теми, повнота її розкриття; самостійність, оригінальність в опрацюванні матеріалу та відповідність граматичним правилам.			
Умови допуску до підсумкового контролю	При виставленні допуску до заліку (максимум 70 балів) чи до іспиту (максимум 50 балів) враховуються навчальні досягнення студентів (бали), набрані на поточному опитуванні під час аудиторних годин, при виконанні завдань для самостійної роботи, а також бали письмових робіт.			
Підсумковий контроль	<p><b>Залік</b> Підсумкова контрольна робота – тестові завдання, які охоплюють весь вивчений матеріал.</p> <p><b>Тест</b> складається з 50 завдань формату «множинний вибір», виконання яких демонструє рівень теоретичних знань та сформованості у студентів соціокультурної та соціолінгвістичної компетенції. Правильний варіант відповіді оцінюється в 0,6 бали. виправлений з неправильної на правильну – 0,3 бала. Нерозбірливо написана, невірна відповідь, її відсутність – 0 балів.</p> <p style="text-align: center;"><b>Зразок завдання підсумкової контрольної роботи (тесту):</b></p> <p>6. Pendant ces vacances d'hiver nous faisons ... voyage .</p> <p>a) une longue b) de long c) un long d) une longe</p> <p>.....</p>			

	19. .... -tu beaucoup de livres ? a) aime b) lis c) regarde d) écrit
--	--

### 8. Політика навчальної дисципліни

Загальна максимальна сума балів, яка присвоюється студентові за курс, становить 100 балів, яка є сумою балів за виконання практичних завдань, тематичних контрольних робіт, самостійної роботи. При виставленні рейтингового підсумкового балу враховуються навчальні досягнення студентів(бали), набрані під час аудиторних занять, при виконанні індивідуальних письмових завдань, проєктів, а також бали за тематичні контрольні роботи. Не допускається користування мобільним телефоном, планшетом чи іншими мобільними пристроями під час опитування, а також списування та плагіат при виконанні письмових завдань. Студенти мають право відпрацювати пропущені практичні заняття у письмовій формі. Студенти, котрі навчаються за індивідуальним графіком, опрацьовують частину матеріалу самостійно з обов'язковим проходженням усіх тестувань в системі дистанційного навчання d-learn, виконанням усіх визначених письмових завдань та проєктів, виконанням тематичних контрольних робіт відповідно до індивідуального графіку навчання, складеного та погодженого з викладачем на початку семестру. Умови навчання за індивідуальним графіком регламентуються «Положенням про порядок навчання здобувачів вищої освіти за індивідуальним графіком у Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2022/11/polozhennia-pro-induvid.-grafik.pdf>

Порядок перезарахування результатів **неформальної освіти** в межах курсу (наприклад, результати проходження курсів на платформах Coursera, Udey, наявність сертифікатів, котрі підтверджують проходження відповідних професійних курсів / тренінгів, тощо) регламентується «Положенням про визнання результатів навчання, здобутих шляхом неформальної освіти, в Прикарпатському національному університеті імені Василя Стефаника» <https://nmv.pnu.edu.ua/wpcontent/uploads/sites/118/2022/11/neformalna-osvita.pdf> Студенти, які не набрали 50 балів за відомістю №1, мають право перескласти залік/екзамен за відомістю № 2.

Дотримання **академічної доброчесності** засновується на ряді положень та принципів академічної доброчесності, що регламентують діяльність здобувачів вищої освіти та викладачів університету. Ознайомитися з даними положеннями та документами можна за покликанням: <https://pnu.edu.ua/положення-про-запобігання-плагіату/>

**Невідповідна поведінка** під час заняття регламентується рядом положень про академічну доброчесність (див. вище) та може призвести до відрахування здобувача вищої освіти (студента) «за порушення навчальної дисципліни і правил внутрішнього розпорядку вищого закладу освіти», відповідно до п.14 «Відрахування студентів» «Положення про порядок переведення, відрахування та поновлення студентів вищих закладів освіти». Ознайомитися із положенням можна за покликанням: <https://nmv.pnu.edu.ua/нормативні-документи/polozhenja/>

Повторне вивчення дисципліни:

Студент, який не набрав 50 балів за відомістю №3, направляється на проходження курсу вдруге відповідно до «Положення про порядок повторного вивчення навчальних дисциплін (кредитів ECTS) в умовах ECTS» або відраховується з навчального закладу. Наприкінці курсу студенти мають можливість надати відгуки та пропозиції щодо якості викладання дисципліни на сайті <https://d-learn.pnu.edu.ua>

### 9. Рекомендована література

- Bigun O., Yatskiv N. Authentic materials in French language learning as a practice of intercultural communication. *Philological Treatises*. 2022. Vol. 14, No. 1. Pp. 7-15. <https://tractatus.sumdu.edu.ua/index.php/journal/article/view/1016>

2. Бігун О., Воронько Г., Фенюк Л. Фонетичні навички сучасної французької мови як складова комунікативної компетентності здобувачів вищої освіти. *Філологічні трактати*. 2022. Т. 14, №2. С.7-15. [https://essuir.sumdu.edu.ua/bitstream/download/123456789/90282/1/Bigun\\_Ftrk\\_2\\_2022.pdf](https://essuir.sumdu.edu.ua/bitstream/download/123456789/90282/1/Bigun_Ftrk_2_2022.pdf)
3. Бігун О. А. Автентичні тексти на практичних заняттях з французької мови як дидактичний компонент міжкультурної комунікації: *Scientific and pedagogic internship "Philological education as a component of the education system in Ukraine and EU countries"* (Wloclawec, Poland, 25 March–5 April, 2019). Wloclawec: Cuiavian University in Wloclawec, 2019. С.18–20.
4. Бігун О. А. Використання автентичних матеріалів на заняттях з французької мови у закладах вищої освіти: *Матеріали Міжнародної науково-практичної конференції «Викладання іноземних мов в Україні та за її межами: досвід і виклики»* (Івано-Франківськ, Україна, 21-22 березня, 2019). Івано-Франківськ: «НАІР», 2019. С. 24–27.
5. Bihun O. French as a Second/Third Foreign Language in the Context of Multilingual Competence of Philology Students. *Science and Education*. Issue 4. 2017. PP. 81–86. DOI: <https://doi.org/10.24195/2414-4665-2017-4-14>
6. Бігун О. Французька мова в контексті мультилінгвальної полікультурної освіти. *Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації: Матеріали IV Міжнародної наукової конференції ELLIC 2017*. Івано-Франківськ: Видавець Кушнір Г. М., 2017. С.245–251.
7. Буцикіна Н.Є. Французька мова як друга іноземна = Le francais langue seconde :навч. посібник .К. : Київ. нац. торг.-екон. ун-т, 2006. 204 с.
8. Воронько Г.М. Фонетичні особливості сучасної французької мови. Сучасні дослідження з лінгвістики, літературознавства і міжкультурної комунікації (ELLIC 2022) : матеріали VII Всеукраїнської науково-практичної конференції, Івано-Франківськ, 04-06 жовтня 2022 р. /відп. за випуск О. А. Бігун; Прикарпатський національний університет імені Василя Стефаника. Електронне видання. Івано-Франківськ, 2022. С. 281-283.
9. Воронько Г.М. Соціолінгвістичний підхід у дослідженнях фонологічної системи сучасної французької мови. *Débats scientifiques et orientations prospectives du développement scientifique:collection de papiers scientifiques «ΛΟΓΟΣ» avec des matériaux de la IVconférence scientifique et pratique internationale*, Paris,11 novembre 2022. Paris-Vinnysia: La Fedeltà & Plateforme scientifique européenne, 2022. P. 108-109.
10. Воронько Г.М. Інноваційні підходи у формуванні фонетичних навичок сучасної французької мови.Science of XXI century: development, main theories and achievements: collection of scientific papers «SCIENTIA» with Proceedings of the III. International Scientific and Theoretical Conference, December 2, 2022 Helsinki, Republic of Finland: European Scientific Platform. P. 84-85.
11. Гаупт Т.П., Яцків Н.Я.. Збірник граматичних вправ з французької мови. Івано- Франківськ: Фоліант, 2012. 80 с.
12. Крючков Г.Г., Мамотенко М.П., Хлопук В.С., Воеводська В.С. Прискорений курс французької мови : підручник. 3-тє вид., випр. К. : А.С.К., 2003. 384 с.
13. Матвіїшин В.Г. Французька мова як друга спеціальність. Le francais comme deuxieme langue : Підручник для студентів. Ів.-Франківськ : Гостинець, 2001. 304с.
14. Самойлова О.П., Комірна Є.В. Практична граматики французької мови : навчальний посібник для студ. вищ. навч. закл. К. :ВидавничийДім "Ін Юре",2008. 512 с.
15. Скарбек О.Г., Цюпа Л.В., Яцків Н.Я. Французька мова : навчальний посібник для початківців = Manuel de français : niveau débutant/ [Скарбек О.Г., Цюпа Л.В., Яцків Н.Я.]; заг. ред. Н.Яцків. Вид. друге доповнене. Івано-Франківськ: Симфонія форте, 2019. 356 с.

**Викладач:** Воронько Галина Михайлівна, асистент кафедри французької філології